

443830-2026 - Mededinging

Duitsland – Land- en tuinbouwproducten – Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft – Bepflanzung

OJ S 122/2026 29/06/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Leveringen

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Flughafen Köln/Bonn GmbH

E-mail: christina.heeg@koeln-bonn-airport.de

Rechtsvorm van de koper: Overheidsonderneming

Activiteit van de aanbestedende instantie: Luchthavenactiviteiten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft – Bepflanzung

Beschrijving: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bepflanzung erfolgt in schwarzen Kunststoffwannen die in die Möbel und Pflanzgefäße gemäß Planung eingesetzt werden und mit künstlichen Pflanzen ausgestattet sind. Die Bäume werden als Solitäräume einer belaubten Kirsche nachempfunden. Die Unterpflanzung besteht aus einer Mischung aus künstlichen und echten, saisonalen Pflanzen.

Identificatiecode van de procedure: 43cec4ee-4289-4a77-9878-6ebb50924897

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 03100000 Land- en tuinbouwproducten

Aanvullende classificatie (cpv): 03451000 Planten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Duitsland

Aanvullende informatie: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Auftragnehmer (AN) hat für den Zugang Sicherheitsausweise / Erlaubnisscheine zu beantragen. Hierfür sind eine Zuverlässigkeitsüberprüfung sowie Schulungen und Unterweisungen erforderlich.

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: Die Flughafen Köln/Bonn GmbH führt ein Offenes Verfahren nach SectVO durch. Maßnahmen zum Schutz vertraulicher Informationen: Die Abgabe einer

Geheimhaltungsvereinbarung ist erforderlich. Es wird darauf hingewiesen, dass zur vorliegenden Ausschreibung die Vergabeunterlagen der Flughafen Köln /Bonn GmbH als Betreiber kritischer Infrastruktur, in Anlehnung an § 41 Abs. 1 SektVO nicht uneingeschränkt, vollständig und direkt abgerufen werden können. Der mit dieser Vorgehensweise bewirkte Schutz der Vertraulichkeit der Informationen ist notwendig, um die Sicherheitsinteressen im Sinne des § 107 Abs. 2 GWB, die u. a. für die Auftraggeberin in § 8 Abs. 1 LuftSiG konkretisiert werden, zu wahren. Der Zugriff auf die Vergabeunterlagen ist dazu über <https://www.subreport.de/E19711591> zu beantragen, im Anschluss daran wird die Geheimhaltungsvereinbarung mit der Bitte um Unterschrift und Rückgabe versandt. Der Zugang wird gewährt, sobald die Erfüllung der Maßnahmen belegt ist. Die Angebote, sind ausschließlich digital über www.subreport.de abzugeben. Weitere Informationen rund um die elektronische Vergabe erhalten Sie unter www.subreport.de oder direkt bei subreport Verlag Schawe GmbH, Buchforststr. 1-15, 51101 Köln, Tel.:02 21/985 78-0, Fax: 02 21/9 8578-66, E-Mail: info@subreport.de. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt dieser EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird. Es darf nur ein Angebot abgegeben werden, an dem ein Bieter entweder in einer Bietergemeinschaft beteiligt ist oder das ein Bieter alleine abgibt. Falls Angebote mit Mehrfachbeteiligungen eingehen, werden alle Angebote vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Rechtsgrundslag:

Richtlijn 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: "Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen" wurde hier exemplarisch ausgewählt. - Zwingende Ausschlussgründe sind in erster Linie bestimmte Straftaten, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Straftaten sind in § 123 Abs. 1, Nr. 1 bis 10 GWB aufgeführt. - Vorlage Eigenerklärungen zum Nichtvorliegen von fakultativen Ausschlussgründen nach § 124 Abs. 1 GWB. - Vorlage Eigenerklärung zur Anlage zum BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 zur Anwendung der Russland-Sanktionen im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen vom 8. April 2022.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft - Bepflanzung

Beschrijving: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bestuhlung wird abschnittsweise ausgetauscht. Als weitere markante Merkmale des neuen Aufenthaltskonzeptes wird es einen die Besucher durch das gesamte Terminal führenden Bodenbelag „Rhein“. Das Thema der Begrünung wird durch im Terminal angeordnete Bäume und Pflanzgefäße ausgeführt. Des weiteren sind in den Sternförmigen Gebäudeteilen Themenwände vorgesehen, die jeweils Themen zu Köln oder Bonn präsentieren sollen. Die

Bepflanzung erfolgt in schwarzen Kunststoffwannen die in die Möbel und Pflanzgefäße gemäß Planung eingesetzt werden und mit künstlichen Pflanzen ausgestattet sind. Die Bäume werden als Solitärbäume einer belaubten Kirsche nachempfunden. Die Unterpflanzung besteht aus einer Mischung aus künstlichen und echten, saisonalen Pflanzen.

Interne identificatiecode: LOT-0001 E19711591

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 03100000 Land- en tuinbouwproducten

Aanvullende classificatie (cpv): 03451000 Planten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Duitsland

Aanvullende informatie: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bestuhlung wird abschnittsweise ausgetauscht. Als weitere markante Merkmale des neuen Aufenthaltskonzeptes wird es einen die Besucher durch das gesamte Terminal führenden Bodenbelag „Rhein“. Das Thema der Begrünung wird durch im Terminal angeordnete Bäume und Pflanzgefäße ausgeführt. Des weiteren sind in den Sternförmigen Gebäudeteilen Themenwände vorgesehen, die jeweils Themen zu Köln oder Bonn präsentieren sollen. Bauwasser steht in den benachbarten WC Anlagen des Terminals in max. 250 m Entfernung zur Verfügung. Der Auftragnehmer kann für seine Belange Wasser entnehmen, die Verteilung bis zum Arbeitsort ist Sache des Auftragnehmers. Im Gebäude werden die Anschlüsse für Baustrom ebenfalls zur Verfügung gestellt. Der Auftragnehmer kann ab diesen Punkten für seine Belange Strom entnehmen, die Verteilung bis zum Arbeitsort ist Sache des Auftragnehmers. Die Beleuchtung der eigenen Arbeitsbereiche ist Sache des Bieters /Auftragnehmers. Es wird seitens des AG nur eine Beleuchtung der Fluchtwege gestellt. Die im Terminal vorhandenen WC Anlagen dürfen mit genutzt werden.

5.1.3. Geraamde duur

Andere looptijd: Onbekend

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 0

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Inschrijving in een handelsregister

Beschrijving van het selectiecriteria: "Eintragung in das Handelsregister" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur Eignung zur Berufsausübung sind:

- a) Vorlage Handelsregister (max. 12 Monate alt, maßgebend ist der Einsendeschlusstermin);
- b) Vorlage Gewerbezentralregister oder Wettbewerbsregister (max. 12 Monate alt, maßgebend ist der Einsendeschlusstermin);
- c) Nachweis einer aktuellen Berufshaftpflichtversicherung mit 5,0 Mio. Deckungssummen für Sach-, Personen und Vermögensschäden,

Criterium: Specifieke jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectiecriteria: "Spezifischer Jahresumsatz" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind:

- a) Erklärung zum Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre: Der Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Criterium: Referenties voor gespecificeerde werken

Beschrijving van het selectiecriteria: "Referenzen zu bestimmten Arbeiten" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind:

- a) Erklärung zu den Arbeitskräften der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre: Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich im bewerbungsspezifischen Bereich beschäftigten Mitarbeiter;
- b) Angaben zu den Referenzprojekten in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren: Angabe von min. 3 Referenzen aus dem bewerbungsspezifischen Bereich.

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Beschrijving: Der Zuschlag ergeht auf das Angebot mit dem niedrigsten Preis.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Toegang tot bepaalde aanbestedingsstukken is beperkt

Rechtvaardiging voor het beperken van de toegang tot bepaalde aanbestedingsstukken:

Bescherming van bijzonder gevoelige informatie

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Informatie over beperkt toegankelijke documenten is beschikbaar op: <https://www.subreport.de/E19711591>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://www.subreport.de/E19711591>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Beschrijving van de financiële garantie: siehe Vergabeunterlagen

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 07/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 184 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Für den Fall, dass Unterlagen nicht oder nicht vollständig ausgefüllt und/oder signiert mit dem Angebot abgegeben werden, gilt: Erklärungen und Nachweise, die auf Anforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf der Frist für den Eingang der Angebote nicht von den Bewerbern vorgelegt wurden, können bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist ausgeschlossen werden. Dies gilt nicht für: - a) die ausgefüllte und rechtsverbindlich unterschriebene Angebotserklärung des Bieters; - b) das ausgefüllte und bepreiste Leistungsverzeichnis; - c) Eigenerklärung zur Eignung; diese sind zwingend mit dem Angebot einzureichen!

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 07/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Siehe Vergabeunterlagen

Een geheimhoudingsovereenkomst is vereist: ja

Nadere inlichtingen over de geheimhoudingsovereenkomst: Maßnahmen zum Schutz vertraulicher Informationen: Die Abgabe einer Geheimhaltungsvereinbarung ist erforderlich. Es wird darauf hingewiesen, dass zur vorliegenden Ausschreibung die Vergabeunterlagen der Flughafen Köln/Bonn GmbH als Betreiber kritischer Infrastruktur, in Anlehnung an § 41 Abs. 1 SektVO nicht uneingeschränkt, vollständig und direkt abgerufen werden können. Der mit dieser Vorgehensweise bewirkte Schutz der Vertraulichkeit der Informationen ist notwendig, um die Sicherheitsinteressen im Sinne des § 107 Abs. 2 GWB, die u. a. für die Auftraggeberin konkretisiert werden, zu wahren. Der Zugriff auf die Vergabeunterlagen ist dazu über <https://www.subreport.de/E19711591> zu beantragen, im Anschluss daran wird die Geheimhaltungsvereinbarung mit der Bitte um Unterschrift und Rückgabe versandt. Der Zugang wird gewährt, sobald die Erfüllung der Maßnahmen belegt ist.

Financiële regeling: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Informatie over de termijnen voor beroep: 160 GWB Einleitung, Antrag. (1) Die

Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstreckt: Flughafen Köln /Bonn GmbH

Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Organisatie die inschrijvingen verwerkt: Flughafen Köln/Bonn GmbH

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Registratienummer: Berichtseinheit-ID 00009935

Postadres: Heinrich-Steinmann-Str 12

Stad: Köln

Postcode: 51147

Onderverdeling land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Duitsland

E-mail: christina.heeg@koeln-bonn-airport.de

Telefoon: 02203404501

Internetadres: <http://www.koeln-bonn-airport.de>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstreckt

Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

Organisatie die inschrijvingen verwerkt

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Registratienummer: 05315-03002-81

Stad: Köln

Postcode: 50606

Onderverdeling land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Land: Duitsland

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telefoon: +49 2211473045

Fax: +49 2211472889

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83
Stad: Bonn
Postcode: 53119
Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Duitsland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefoon: +49228996100
Rollen van deze organisatie:
TED eSender

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd
:
9474791f-983a-4bf0-9f42-67ed7f3a27af-01
Voornaamste reden voor de wijziging
:
Informatie bijgewerkt
Beschrijving
:
Verlängerung der Angebotsfrist

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 8d5c2464-3dd0-4779-ad5e-34e850d0fc46 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 17
Verzenddatum van de aankondiging: 26/06/2026 09:53:10 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits
Publicatienummer aankondiging: 443830-2026
Nummer uitgave PB S: 122/2026
Datum van bekendmaking: 29/06/2026